



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2018. gada 28. maijā
(OR. en)

**Starpiestāžu lieta:
2018/0160 (COD)**

**9406/18
ADD 1**

**CODIF 13
CODEC 870
COMER 47
COHOM 67
WTO 141
UD 110**

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2018. gada 24. maijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11
Temats:	PIELIKUMI - Priekšlikums - EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA par tādu preču tirdzniecību, ko varētu izmantot nāvessoda izpildei, spīdzināšanai vai citādi nežēlīgai, necilvēcīgai vai pazemojošai rīcībai vai sodīšanai (Kodificēta redakcija)

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2018) 316 *final* - ANNEXES 1 to 11.

Pielikumā: COM(2018) 316 *final* - ANNEXES 1 to 11



Briselē, 24.5.2018.
COM(2018) 316 final

ANNEXES 1 to 11

PIELIKUMI

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA

par tādu preču tirdzniecību, ko varētu izmantot nāvessoda izpildei, spīdzināšanai vai citādi nežēlīgai, necilvēcīgai vai pazemojošai rīcībai vai sodīšanai (Kodificēta redakcija)

I PIELIKUMS

**Regulas 20. un 23. pantā minēto iestāžu saraksts un adrese paziņojumu sniegšanai
Eiropas Komisijai**

A. *Dalībvalstu iestādes*

BELĢIJA

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie

Dienst Vergunningen

Vooruitgangstraat 50

1210 Brussel

BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie

Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale

Service licences

Rue du Progrès 50

1210 Bruxelles

BELGIQUE

Tālrunis +32 22776713, +32 22775459

Fakss +32 22775063

E-pasts: frieda.coosemans@economie.fgov.be

johan.debontridder@economie.fgov.be

BULGĀRIJA

Министерство на икономиката

ул. "Славянска" Nr. 8

1052 София/Sofia

БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Ministry of Economy

8, Slavyanska Str.

1052 Sofia

BULGARIA

Tālrunis +359 29407771

Fakss +359 29880727

E-pasts: exportcontrol@mi.government.bg

ČEHIJAS REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

ČESKÁ REPUBLIKA

Tālrunis +420 224907638

Fakss +420 224214558

E-pasts: dual@mpo.cz

DĀNIJA

III pielikuma 2. un 3. punkts

Justitsministeriet

Slotsholmsgade 10

1216 København K

DANMARK

Tālrunis +45 72268400

Fakss +45 33933510

E-pasts: jm@jm.dk

II pielikums un III pielikuma 1. punkts

Erhvervs- og Vækstministeriet

Erhvervsstyrelsen

Eksportkontrol

Langelinie Allé 17

2100 København Ø

DANMARK

Tālrunis +45 35291000

Fakss +45 35291001

E-pasts: eksportkontrol@erst.dk

VĀCIJA

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

Frankfurter Straße 29–35

65760 Eschborn

DEUTSCHLAND

Tālrunis +49 61969082217

Fakss +49 61969081800

E-pasts: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

IGAUNIJA

Strateegilise kauba komisjon

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

EESTI/ESTONIA

Tālrunis +372 6377192

Fakss +372 6377199

E-pasts: stratkom@vm.ee

ĪRIJA

Licensing Unit

Department of Jobs, Enterprise and Innovation

23 Kildare Street

Dublin 2

ÉIRE

Tālrunis +353 16312121

Fakss +353 16312562

E-pasts: exportcontrol@djei.ie

GRIEKIJA

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων

Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής

Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας

Ερμού και Κορνάρου 1

105 63 Αθήνα/Athens

ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure, Transport and Networks

General Directorate for International Economic Policy

Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments

Ermou and Kornarou 1

105 63 Athens

GREECE

Tālrunis +30 2103286021-22, +30 2103286051-47

Fakss +30 2103286094

E-pasts: e3a@m nec.gr, e3c@m nec.gr

SPĀNIJA

Subdirección General de Comercio Internacional de Material de Defensa y Doble Uso

Secretaría de Estado de Comercio

Ministerio de Economía y Competitividad

Paseo de la Castellana 162, planta 7

E-28046 Madrid

ESPAÑA

Tālrunis +34 913492587

Fakss +34 913492470

E-pasts: sgdefensa.sccc@comercio.mineco.es

FRANCIJA

Ministère des finances et des comptes publics

Direction générale des douanes et droits indirects

Bureau E2

11 Rue des Deux Communes

F-93558 Montreuil Cedex

FRANCE

Tālrunis +33 157534398

Fakss + 33 157534832

E-pasts: dg-e2@douane.finances.gouv.fr

HORVĀTIJA

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu

Trg Nikole Šubića Zrinskog 7-8

10 000 Zagreb

REPUBLIKA HRVATSKA

Tālrunis +385 16444625(626)

Fakss +385 16444601

ITĀLIJA

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale
Divisione IV
Viale Boston, 25
00144 Roma
ITALIA
Tālrunis +39 0659932439
Fakss +39 0659647506
E-pasts: polcom4@mise.gov.it

KIPRA

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών
Ανδρέα Αραούζου 6
1421 Λευκωσία
ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Service
Import/Export Licensing Unit
6 Andreas Araouzos Street
1421 Nicosia
CYPRUS
Tālrunis +357 22867100, +357 22867197
Fakss +357 22375443
E-pasts: pevgeniou@mcit.gov.cy

LATVIJA

Ārlietu ministrija
K. Valdemāra iela 3
Rīga, LV-1395
LATVIJA
Tālrunis +371 67016426
Fakss +371 67828121
E-pasts: mfa.cha@mfa.gov.lv

LIETUVA

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos

Viešosios policijos valdybos Licencijavimo skyrius

Saltoniškių g. 19

LT-08105 Vilnius

LIETUVA/LITHUANIA

Tālrunis +370 82719767

Fakss +370 52719976

E-pasts: leidimai.pd@policija.lt

LUKSEMBURGA

Ministère de l'Economie

Office des Licences

19-21, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

BP 113/L-2011 Luxembourg

LUXEMBOURG

Tālrunis +352 22 61 62

Fakss +352 46 61 38

E-pasts: office.licences@eco.etat.lu

UNGĀRIJA

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal

Németvölgyi út 37-39

1124 Budapest

MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Tālrunis +36 14585599

Fakss +36 14585885

E-pasts: armstrade@mkeh.gov.hu

MALTA

Dipartiment tal-Kummerċ

Servizzi ta' Kummerċ

Lascaris

Valletta VLT2000

MALTA

Commerce Department

Trade Services

Lascaris

Valletta VLT2000

MALTA

Tālrunis +356 21242270

Fakss +356 25690286

NĪDERLANDE

Ministerie van Buitenlandse Zaken

Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen

Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek

Bezuidenhoutseweg 67

Postbus 20061

2500 EB Den Haag

NEDERLAND

Tālrunis +31 703485954, +31 703484652

AUSTRĪJA

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft

Abteilung "Außenwirtschaftskontrolle" C2/9

Stubenring 1

1011 Wien

ÖSTERREICH

Tālrunis +43 1711008341

Fakss +43 1711008366

E-pasts: post.c29@bmwfw.gv.at

POLĪJA

Ministerstwo Gospodarki

Departament Handlu i Usług

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

POLSKA/POLAND

Tālrunis +48 226935553

Fakss +48 226934021

E-pasts: SekretariatDHU@mg.gov.pl

PORTUGÁLE

Ministério das Finanças
AT- Autoridade Tributária e Aduaneira
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua da Alfândega, n. 5, r/c
1149-006 Lisboa

PORTUGAL

Tālrunis +351 218813843

Fakss +351 218813986

E-pasts: dsl@at.gov.pt

RUMÂNIA

Ministerul Economiei, Comerțului și Turismului
Departamentul pentru Comerț Exterior și Relații Internaționale
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei nr. 152

București, sector 1

Cod poștal 010096

ROMÂNIA

Tālrunis +40 214010552, +40 214010504, +40 214010507

Fakss +40 214010568, +40 213150454

E-pasts: adrian.berezintu@dce.gov.ro

SLOVĒNIJA

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo

Direktorat za turizem in internacionalizacijo

Kotnikova 5

SI-1000 Ljubljana

SLOVENIJA

Tālrunis +386 14003521

Fakss +386 14003611

SLOVĀKIJA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Odbor výkonu obchodných opatrení

Mierová 19

827 15 Bratislava

SLOVENSKO

Tālrunis +421 248542163
Fakss +421 243423915
E-pasts: lucia.filipkova@economy.gov.sk

SOMIJA

Sisāministreriō

Poliisiosasto

PL 26

FI-00023 Valtioneuvosto

FINLAND

Inrikesministeriet

Polisavdelningen

PB 26

FI-00023 Statsrådet

SUOMI/FINLAND

Tālrunis +358 295 480 171

Fakss +358 9 160 44635

E-pasts: kirjaamo@intermin.fi

ZVIEDRIJA

Kommerskollegium

PO Box 6803

SE-113 86 Stockholm

SVERIGE

Tālrunis +46 86904800

Fakss +46 8306759

E-pasts: registrar@kommers.se

APVIENOTĀ KARALISTE

Il pielikumā uzskaitīto preču imports:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)

Import Licensing Branch (ILB)

E-pasts: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

II vai III pielikumā uzskaitīto preču eksports un tehniskās palīdzības sniegšana attiecībā uz II pielikumā uzskaitītajām precēm, kā tas noteiks 3. panta 1. punktā un 4. panta 1. punktā:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)

Export Control Organisation

1 Victoria Street

London

SW1H 0ET

UNITED KINGDOM

Tālrunis +44 2072154594

Fakss +44 2072152635

E-pasts: eco.help@bis.gsi.gov.uk

B. *Adrese paziņojumu sniegšanai Eiropas Komisijai*

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments

Office EEAS 7/99

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: relex-sanctions@ec.europa.eu

↓ 775/2014 1. panta 1. punkts un
I pielikums
→₁ 2016/2134 1. panta 22. punkta
a) apakšpunkts

II PIELIKUMS

Regulas 3. un 4. pantā minēto preču saraksts

Ievadpiezīme

“KN kodi” šajā pielikumā norāda uz kodiem, kas minēti Padomes Regulas (EEK) Nr. 2658/87¹ I pielikuma otrajā daļā.

Ja pirms KN koda atrodas piebilde “ex”, preces, uz kurām attiecas šī Regula, veido tikai vienu daļu no attiecīgā KN koda sastāva, un tās konstatē, izmantojot gan šajā pielikumā izklāstīto aprakstu, gan KN koda tvērumu.

Piezīmes

1. Šā pielikuma 1. iedaļas 1.3. un 1.4. pozīcija (attiecībā uz precēm, kas paredzētas nāvessoda izpildei cilvēkiem) neietver medicīnas tehnikas preces.
2. Šajā pielikumā paredzēto kontroli nedrīkst apiet ar tādu nekontrolējamu preču (arī rūpnīcu iekārtu) eksportu, kuras sastāv no vienas vai vairākām kontrolējamām sastāvdaļām, ja kontrolējamā sastāvdaļa vai sastāvdaļas ir attiecīgās preces galvenie elementi un ja tās ir iespējams atdalīt vai izmantot citiem nolūkiem.

NB! Vērtējot to, vai kontrolējamo sastāvdaļu vai sastāvdaļas var uzskatīt par galvenajiem elementiem, ir jāņem vērā tādi faktori kā to daudzums, vērtība, izmantotā tehnoloģiskā zinātība (*know-how*) un citi īpaši apstākļi, kas varētu palīdzēt konstatēt, vai kontrolējamā sastāvdaļa vai sastāvdaļas ir uzskatāmas par piegādātās preces galvenajām sastāvdaļām.

KN kods	Apraksts
	1. <i>Preces, kas paredzētas nāvessoda izpildei cilvēkiem:</i>
→ ₁ ex44219097 ex82089000 ←	→ ₁ 1.1. Karātavas, giljotīnas un giljotīnu asmeņi ←
ex85437090 ex94017900 ex94018000 ex94021000	1.2. Elektriskie krēsli, kas paredzēti nāvessoda izpildei cilvēkiem

¹ Regula (EEK) Nr. 2658/87 (1987. gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.).

ex94060038 ex94060080	1.3. Hermētiskas kameras, kas izgatavotas, piemēram, no tērauda un stikla un paredzētas nāvēssoda izpildei cilvēkiem, izmantojot nāvējošu gāzi vai vielu
ex84138100 ex90189050 ex90189060 ex90189084	1.4. Automātiskas zāļu injekcijas sistēmas, kas paredzētas nāvēssoda izpildei cilvēkiem, izmantojot nāvējošu ķīmisku vielu
	2. <i>Preces, kas nav piemērotas cilvēku savaldīšanai tiesībsardzības iestādēs:</i>
ex85437090	2.1. Elektrošoka ierīces, kuras paredzēts uzvilkt uz savaldāmās personas ķermeņa, piemēram, jostas, piedurknes un slēgi, kas paredzēti cilvēku savaldīšanai (ierobežojot kustības) ar elektrošoka palīdzību
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090	2.2. Īkšķu slēgi, pirkstu slēgi, īkšķu spīles un pirkstu spīles Piezīme Šī pozīcija ietver gan robotus (zāģveida), gan nerobotus slēgus un spīles.
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	2.3. Stieņu važas, kāju slēgi ar atsvariem un vairākpersonu ķēdes, kas sastāv no stieņu važām vai kāju slēgiem ar atsvariem Piezīmes 1. Stieņu važas ir skavas vai kāju (potīšu) gredzeni, kas aprīkoti ar slēgmehānismu un savienoti ar stingru stieni, kas parasti ir izgatavots no metāla. 2. Šī pozīcija ietver stieņu važas un kāju slēgus ar atsvariem, kas ar ķēdi ir pievienoti parastiem rokudzelžiem.

<p>ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098</p>	<p>2.4. Slēgi, kas paredzēti cilvēku savaldīšanai (ierobežojot kustības) un kurus piestiprina pie sienas, grīdas vai griestiem</p>
<p>ex94016100 ex94016900 ex94017100 ex94017900 ex94018000 ex94021000</p>	<p>2.5. Savaldīšanas krēsli: krēsli, kas aprīkoti ar važām vai citādiem cilvēka savaldīšanas rīkiem</p> <p>Piezīme</p> <p>Šī pozīcija neietver krēslus, kas aprīkoti tikai ar siksnām vai jostām.</p>
<p>ex94029000 ex94032020 ex94032080 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900</p>	<p>2.6. Siekstas (važu dēļi) un važu gultas: dēļi un gultas, kas aprīkoti ar važām vai citādiem cilvēka savaldīšanas rīkiem</p> <p>Piezīme</p> <p>Šī pozīcija neietver dēļus un gultas, kas aprīkoti tikai ar siksnām vai jostām.</p>
<p>ex94029000 ex94032020 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900</p>	<p>2.7. Sprosta gultas: gultas, kas ietver sprostu (četras sienas un griesti), vai līdzīgas konstrukcijas ar gultu (griesti vai viena vai vairākas sienas ir norobežotas ar metāla vai cita materiāla stieņiem), kurās ieslēdz cilvēku un kuras var atvērt vienīgi no ārpuses</p>

ex94029000 ex94032020 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.8. Tīkla gultas: gultas, kas ietver sprostu (četras sienas un griesti), vai līdzīgas konstrukcijas ar gultu (griesti vai viena vai vairākas sienas ir aprīkotas ar tīkliem), kurās ieslēdz cilvēku un kuras var atvērt vienīgi no ārpuses
	3. <i>Pārnēsājamas ierīces, kas nav piemērotas masu nekārtību novēršanai un paš aizsardzībai tiesībaizsardzības iestādēs:</i>
ex93040000	3.1. Ziļņi jeb steki, kas izgatavoti no metāla vai cita materiāla un kas klāti ar metāla dzelkšņiem
ex39269097 ex73269098	3.2. Vairogi ar metāla dzelkšņiem
	4. <i>Pātagas:</i>
ex66020000	4.1. Pātagas ar daudzām siksnām vai auklām, piemēram, pletnes vai līdzīgi rīki
ex66020000	4.2. Pātagas ar vienu vai vairākām siksnām vai auklām, kas aprīkotas ar dzelkšņiem, āķiem, metāla stiepli vai līdzīgiem elementiem siksnu vai auklu trieciena pastiprināšanai

III PIELIKUMS

Regulas 11. pantā minēto preču saraksts

Ievadpiezīme

“KN kodi” šajā pielikumā norāda uz kodiem, kas minēti Regulas (EEK) Nr. 2658/87 I pielikuma otrajā daļā.

Ja pirms KN koda atrodas piebilde “ex”, preces, uz kurām attiecas šī Regula, veido tikai vienu daļu no attiecīgā KN koda sastāva, un tās konstatē, izmantojot gan šajā pielikumā izklāstīto aprakstu, gan KN koda tvērumu.

Piezīmes

1. Šajā pielikumā paredzēto kontroli nedrīkst apiet ar tādu nekontrolējamu preču (arī rūpnīcu iekārtu) eksportu, kuras sastāv no vienas vai vairākām kontrolējamām sastāvdaļām, ja kontrolējamā sastāvdaļa vai sastāvdaļas ir preces galvenie elementi un ja tās ir iespējams atdalīt vai izmantot citiem nolūkiem.

NB! Vērtējot to, vai kontrolējamo sastāvdaļu vai sastāvdaļas var uzskatīt par galvenajām sastāvdaļām, ir jāņem vērā tādi faktori kā to daudzums, vērtība, izmantotā tehnoloģiskā zinātība (*know-how*) un citi īpaši apstākļi, kas varētu palīdzēt konstatēt, vai kontrolējamā sastāvdaļa vai sastāvdaļas ir uzskatāmas par piegādātās preces galvenajām sastāvdaļām.

2. Dažos gadījumos ķīmiskās vielas ir uzskaitītas pēc nosaukuma un CAS numura. Sarakstu piemēro ķīmiskajām vielām ar vienādu struktūrformulu (tostarp hidrātiem) neatkarīgi no nosaukuma un CAS numura. CAS numuri ir norādīti, lai neatkarīgi no nomenklatūras palīdzētu konstatēt konkrētu ķīmisko vielu vai maisījumu. CAS numurus nevar izmantot kā vienīgus ķīmisko vielu identifikatorus, jo dažām uzskaitīto ķīmisko vielu formām ir dažādi CAS numuri un arī maisījumiem, kas ietver kādu no uzskaitītajām ķīmiskajām vielām, var būt dažādi CAS numuri.

KN kods	Apraksts
	1. <i>Cilvēku savaldīšanai paredzētas preces:</i>
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	1.1. Važas un vairākpersonu ķēdes <i>Piezīmes</i> 1. Važas ir kustību ierobežošanas rīki, kas sastāv no diviem slēgiem (rokudzelžiem) vai gredzeniem un ir aprīkoti ar slēgmehānismu un savienojošu ķēdi vai stieni. 2. Šī pozīcija neattiecas uz kāju slēgiem un vairākpersonu ķēdēm, kas minētas II pielikuma 2.3. pozīcijā. 3. Šis punkts neattiecas uz “parastajiem rokudzelžiem”. Parastie rokudzelži ir rokudzelži, kas atbilst visiem turpmāk minētajiem nosacījumiem: <ul style="list-style-type: none"> – to kopējais izmērs (ieskaitot ķēdi) – no viena slēga (aproces) ārējās malas līdz otra slēga ārējai malai – ir 150–280 mm (abām aprocēm esot aizslēgtā stāvoklī), – katra slēga (aproces) iekšējais apkārtmērs nepārsniedz 165 mm, kad sprūdmehānisms ir pagriezts līdz pēdējam ierobam slēgmehānisma sākumā, – katra slēga (aproces) iekšējais apkārtmērs ir vismaz 200 mm, kad sprūdmehānisms ir pagriezts līdz pirmajam ierobam slēgmehānisma sākumā, un – slēgi (aproces) nav tikuši pārveidoti, lai radītu fiziskas sāpes vai ciešanas.

<p>ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098</p>	<p>1.2. Atsevišķs slēgs (aproce) vai gredzens, kas aprīkots ar slēgmehānismu un kura iekšējais apkārtmērs pārsniedz 165 mm, kad sprūdmehānisms ir pagriezts līdz pēdējam ierobam slēgmehānisma sākumā</p> <p style="text-align: center;"><u>Piezīme</u></p> <p>Šī pozīcija ietver arī kakla kustību ierobežošanas rīkus un citādus individuālus slēgus vai gredzenus, kas aprīkoti ar slēgmehānismu un ar ķēdi ir pievienoti parastiem rokudzelžiem.</p>
<p>ex65050010 ex65050090 ex65069100 ex65069910 ex65069990</p>	<p>1.3. Splāvēju kapuces: kapuces (tostarp sietveida kapuces) ar mutes pārsegu, kas personai liedz spļaut</p> <p><i>Piezīme</i></p> <p>Šī pozīcija ietver arī splāvēju kapuces, kas ar ķēdi ir pievienotas parastiem rokudzelžiem.</p>
	<p>2. <i>Masu nekārtību novēršanai vai paš aizsardzībai paredzēti ieroči un ierīces:</i></p>
<p>ex85437090 ex93040000</p>	<p>2.1. Pārnēsājami elektriskās izlādes ieroči, ar kuriem katru elektrošoku var raidīt tikai uz vienu personu, tostarp (bet ne tikai) elektrošoka zižļi, elektrošoka vairogi, apdullinoši šaujāmieroči un elektrošoka šautras šaujāmieroči</p> <p><i>Piezīmes</i></p> <p>1. Šī pozīcija neietver elektrošoka jostas un citas ierīces, kas minētas II pielikuma 2.1. pozīcijā.</p> <p>2. Šī pozīcija neietver paš aizsardzībai izmantotas individuālās elektrošoka ierīces.</p>

<p>ex85439000 ex93059900</p>	<p>2.2. Komplekti, kas sastāv no visām būtiskām sastāvdaļām tādu pārnēsājamu elektriskās izlādes ieroču izgatavošanai, uz kuriem attiecas 2.1. pozīcija</p> <p>Piezīme</p> <p>Par būtiskām sastāvdaļām uzskata šādas preces:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ierīce, kas rada elektrošoku, – slēdzis (ar tālvadību vai bez tās) un – elektrodi vai (attiecīgā gadījumā) vadi, pa kuriem tiek vadīts elektriskās strāvas trieciens
<p>ex85437090 ex93040000</p>	<p>2.3. Stacionāri vai piemontējami elektriskās izlādes ieroči, kas darbojas plašā rādiusā un kas elektrošoku var raidīt uz vairākām personām</p>
	<p>3. <i>Ieroči un ierīces, kas izsmidzina paralizējošas vai kairinošas ķīmiskas vielas, lai novērstu masu nekārtības vai nodrošinātu pašaizsardzību, kā arī dažas saistītas vielas:</i></p>
<p>ex84242000 ex84248900 ex93040000</p>	<p>3.1. Pārnēsājami ieroči un ierīces, kas ievada vai racionē paralizējošas vai kairinošas ķīmiskas vielas devu vienai personai vai šādu vielu izsmidzina, iedarbojoties uz nelielu teritoriju, piemēram, miglas vai mākoņa veidā</p> <p>Piezīmes</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Šī pozīcija neietver ierīces, uz kurām attiecas Eiropas Savienības Kopējo militāro preču saraksta² pozīcija ML 7 e). 2. Šī pozīcija neietver pašaizsardzībai izmantotas individuālas pārnēsājamas ierīces (pat ja tās satur ķīmisku vielu). 3. Papildus attiecīgām ķīmiskām vielām, piemēram, aktīvajām vielām masu nekārtību novēršanai vai <i>PAVA</i>, preces, uz kurām attiecas 3.3. un 3.4. pozīcija, ir uzskatāmas par paralizējošām vai kairinošām ķīmiskām vielām.

² Jaunākā redakcija, ko Padome pieņēma 2014. gada 17. martā (OV C 107, 9.4.2014., 1. lpp.).

ex29242998	3.2. <i>Pelargonskābes</i> vanilinamīds (<i>PAVA</i>) (CAS RN 2444-46-4)
ex33019030	3.3. <i>Capsicum</i> oleosveķi (<i>OC</i>) (CAS RN 8023-77-6)
ex29242998 ex29399900 ex33019030 ex33021090 ex33029010 ex33029090 ex38249097	3.4. Maisījumi, kas satur vismaz 0,3 % <i>PAVA</i> vai <i>OC</i> masas un šķīdinātāju (piemēram, etanolu, 1-propanolu vai heksānu), kuri paši par sevi varētu tikt izmantoti kā paralizējošas vai <i>kairinošas</i> vielas (it īpaši aerosolos un šķidrā veidā) vai varētu tikt izmantoti paralizējošu vai <i>kairinošu</i> vielu ražošanā Piezīmes 1. Šī pozīcija neietver mērces un izstrādājumus to gatavošanai, zupas un izstrādājumus to gatavošanai, kā arī garšvielas un piedevu maisījumus – ar nosacījumu, ka <i>PAVA</i> vai <i>OC</i> nav vienīgā tajā ietilpstošā garšviela. 2. Šī pozīcija neietver medikamentus, par kuriem saskaņā ar Savienības tiesību aktiem ir izsniegta tirdzniecības atļauja ³ .
ex84242000 ex84248900	3.5. Stacionāras ierīces paralizējošu vai <i>kairinošu</i> ķīmisku vielu izsmidzināšanai, kuras var piestiprināt pie sienas vai griestiem iekštelpās, kuras sastāv no tvertnes ar <i>kairinošām</i> vai paralizējošām ķīmiskām vielām un kuras iedarbina, izmantojot tāl vadības sistēmu Piezīme Papildus attiecīgām ķīmiskām vielām, piemēram, aktīvajām vielām masu nekārtību novēršanai vai <i>PAVA</i> , preces, uz kurām attiecas 3.3. un 3.4. pozīcija, ir uzskatāmas par paralizējošām vai <i>kairinošām</i> ķīmiskām vielām.

³ Skatīt īpaši Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Regulu (EK) Nr. 726/2004, ar ko nosaka cilvēkiem paredzēto un veterināro zāļu reģistrēšanas un uzraudzības Kopienas procedūras un izveido Eiropas Zāļu aģentūru (OV L 136, 30.4.2004., 1. lpp.), un Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 6. novembra Direktīvu 2001/83/EK par Kopienas kodeksu, kas attiecas uz cilvēkiem paredzētām zālēm (OV L 311, 28.11.2001., 67. lpp.).

<p>ex84242000 ex84248900 ex93040000</p>	<p>3.6. Stacionāras vai piemontējamas ierīces paralizējošu vai kairinošu ķīmisku vielu izsmidzināšanai plašā rādiusā, kuras nav paredzētas piestiprināšanai pie sienas vai griestiem iekštelpās</p> <p><i>Piezīmes</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Šī pozīcija neietver ierīces, uz kurām attiecas Eiropas Savienības Kopējo militāro preču saraksta pozīcija ML 7 e). 2. Šī pozīcija ietver arī ūdensmetējus. 3. Papildus attiecīgām ķīmiskām vielām, piemēram, masu nekārtību novēršanai paredzētām aktīvajām vielām vai <i>PAVA</i>, preces, uz kurām attiecas 3.3. un 3.4. pozīcija, ir uzskatāmas par paralizējošām vai kairinošām ķīmiskām vielām.
---	--

↓ 2016/2134 1. panta 22. punkta
c) apakšpunkts un I pielikums

IV PIELIKUMS

Preces, kuras minētas 16. pantā un kuras varētu tikt izmantotas nāvessoda izpildei

KN kods	Apraksts
	1. Izstrādājumi, kas varētu tikt izmantoti nāvessoda izpildei cilvēkiem, veicot nāvējošu injekciju:
	1.1. Ātras un vidējas iedarbības barbiturātu grupas anestēzijas vielas, tostarp (bet ne tikai):
ex29335390 [a] līdz f] ex29335995 [g] un h)]	a) amobarbitāls (CAS RN 57-43-2) b) amobarbitāla nātrijs sāls (CAS RN 64-43-7) c) pentobarbitāls (CAS RN 76-74-4) d) pentobarbitāla nātrijs sāls (CAS 57-33-0) e) sekobarbitāls (CAS RN 76-73-3) f) sekobarbitāla nātrijs sāls (CAS RN 309-43-3) g) tiopentāls (CAS RN 76-75-5) h) tiopentāla nātrijs sāls (CAS RN 71-73-8), dēvēts arī par tiopentona nātrijs
ex30039000 ex30049000 ex38249096	Piezīme Šis punkts attiecas arī uz izstrādājumiem, kas satur kādu no anestēzijas vielām, kuras minētas punktā “Ātras un vidējas iedarbības barbiturātu grupas anestēzijas vielas”.

V PIELIKUMS

Savienības vispārējā eksporta atļauja nr. EU GEA [...]

1. daļa. Preces

Šī vispārējā eksporta atļauja aptver preces, kas uzskaitītas kādā no Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) [...] ⁴ IV pielikuma posteņiem.

Tā aptver arī tehniskās palīdzības sniegšanu tiešajam lietotājam, ciktāl šāda palīdzība ir nepieciešama, lai uzstādītu, ekspluatētu, uzturētu vai remontētu preces, par kurām piešķirta atļauja, ja šo palīdzību sniedz eksportētājs.

2. daļa. Galamērķi

Eksporta atļauja atbilstīgi Regulai (ES) [...] nav vajadzīga piegādēm uz valsti vai teritoriju, kas ir daļa no Savienības muitas teritorijas, kurā šīs regulas vajadzībām iekļauj Seutu, Helgolandi un Melilju (34. panta 2. punkts).

Šī vispārējā eksporta atļauja ir derīga visā Savienībā eksportam uz šādiem galamērķiem:

Dānijas teritorijas, kas nav iekļautas muitas teritorijā:

- Fēru Salas
- Grenlande

Francijas teritorijas, kas nav iekļautas muitas teritorijā:

- Francijas Polinēzija
- Francijas Dienvidjūru un Antarktikas Zemes
- Jaunkaledonija un piederīgās teritorijas
- Senbartelmī
- Senpjēra un Mikelona
- Volisa un Futunas Salas

Nīderlandes teritorijas, kas nav iekļautas muitas teritorijā:

- Aruba
- Bonaire
- Kirasao
- Saba
- Sentmartēna
- Sintēstatiusa

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes [...] Regula (ES) [...] par tādu preču tirdzniecību, ko varētu izmantot nāvessoda izpildei, spīdzināšanai vai citādi nevēlīgai, necilvēcīgai vai pazemojošai rīcībai vai sodīšanai (OV L [...], [...], [...] lpp.).

Britu teritorijas, kas nav iekļautas muitas teritorijā:

- Angilja
- Bermudu Salas
- Dienviddžordžija un Dienvidsendviču Salas
- Folklenda Salas
- Gibraltārs
- Montserrata
- Svētās Helēnas sala un piederīgās teritorijas
- Tērksas un Kaikosas Salas

Albānija

Andora

Argentīna

Austrālija

Austrumtimora

Benina

Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika

Bolīvija

Bosnija un Hercegovina

Dienvidāfrika

↓ 2018/181 1. panta 1. punkta

Dominikānas Republika

↓ 2016/2134 1. panta 22. punkta
d) apakšpunkts un II pielikums

Džibutija

Ekvadora

Filipīnas

Gabona

Gruzija

Gvineja-Bisava

Hondurasa

Islande

Jaunzēlande

Kaboverde

Kanāda

Kirgizstāna
Kolumbija
Kostarika
Libērija
Lihtenšteina
Meksika
Melnkalne
Moldova
Mongolija
Mozambika
Namībija
Nepāla
Nikaragva
Norvēģija
Panama
Paragvaja
Ruanda
Sanmarīno

↓ 2018/181 1. panta 2. punkta

Santome un Prinsipi

↓ 2016/2134 1. panta 22. punkta
d) apakšpunkts un II pielikums

Seišelas
Serbija
Šveice (ietverot Bīzingenu un *Campione d'Italia*)

↓ 2018/181 1. panta 3. punkta

Togo

↓ 2016/2134 1. panta 22. punkta
d) apakšpunkts un II pielikums

Turcija
Turkmenistāna
Ukraina

Urugvaja

Uzbekistāna

Venecuēla

3. daļa. Šīs vispārējās eksporta atļaujas izmantošanas nosacījumi un prasības

1. Šo vispārējā eksporta atļauju nedrīkst izmantot, ja:
 - a) eksportētājam ir aizliegts izmantot šo vispārējo eksporta atļauju saskaņā ar Regulas (ES) [...] 20. panta 1. punktu;
 - b) kompetentās iestādes dalībvalstī, kurā eksportētājs ir rezidents vai veic uzņēmējdarbību, ir eksportētāju informējušas, ka attiecīgās preces ir paredzēts vai var būt paredzēts pilnībā vai daļēji reeksportēt uz trešo valsti vai izmantot nāvessoda izpildei trešā valstī;
 - c) eksportētājs zina vai tam ir pamatots iemesls uzskatīt, ka attiecīgās preces ir paredzēts pilnībā vai daļēji vai nu reeksportēt uz trešo valsti, vai izmantot nāvessoda izpildei trešā valstī;
 - d) attiecīgās preces eksportē uz muitas brīvo zonu vai brīvo noliktavu, kas atrodas galamērķī, uz kuru attiecas šī vispārējā eksporta atļauja;
 - e) eksportētājs ir attiecīgo zāļu ražotājs un nav noslēdzis juridiski saistošu vienošanos ar izplatītāju par to, ka izplatītājam attiecībā uz visām piegādēm un nosūtījumiem jānoslēdz juridiski saistoša vienošanās, saskaņā ar kuru – vēlams, paredzot preventīvu līgumsodu, – klientam pieprasa:
 - i) neizmantot nevienu no precēm, kas saņemtas no izplatītāja, nāvessoda izpildei;
 - ii) nepiegādāt, kā arī nenosūtīt nevienu no šīm precēm trešai personai, ja klients zina vai tam ir pamatots iemesls uzskatīt, ka šīs preces ir paredzēts izmantot nāvessoda izpildei; un
 - iii) noteikt tādas pašas prasības trešai personai, kurai klients varētu piegādāt vai nosūtīt jebkuru no šīm precēm;
 - f) eksportētājs nav attiecīgo zāļu ražotājs un nav no tiešā lietotāja saņēmis parakstītu deklarāciju par galīgo izmantojumu galamērķa valstī;
 - g) zāļu eksportētājs ar izplatītāju vai tiešo lietotāju nav noslēdzis juridiski saistošu vienošanos, saskaņā ar kuru – vēlams, paredzot preventīvu līgumsodu, – izplatītājam vai, ja šādu vienošanos ir noslēdzis tiešais lietotājs, tiešajam lietotājam nosaka par pienākumu no eksportētāja saņemt iepriekšēju atļauju:
 - i) jebkuras sūtījuma daļas nosūtīšanai vai piegādei tiesībaizsardzības iestādei valstī vai teritorijā, kas nav atcēlusi nāvessodu;
 - ii) jebkuras sūtījuma daļas nosūtīšanai vai piegādei fiziskai vai juridiskai personai, struktūrai vai organizācijai, kura iepērk attiecīgās preces vai sniedz pakalpojumus, kas ietver šādu preču izmantošanu, tiesībaizsardzības iestādei; un
 - iii) jebkuras sūtījuma daļas reeksportam vai nosūtīšanai uz valsti vai teritoriju, kas nav atcēlusi nāvessodu; vai
 - h) tādu preču eksportētājs, kas nav zāles, nav noslēdzis g) apakšpunktā minēto juridiski saistošo vienošanos ar tiešo lietotāju.

2. Eksportētāji, kas izmanto šo vispārējā eksporta atļauju Nr. EU GEA [...], paziņo kompetentajai iestādei dalībvalstī, kurā tie ir rezidenti vai veic uzņēmējdarbību, par šīs vispārējā eksporta atļaujas izmantošanas pirmo reizi ne vēlāk kā 30 dienas pēc pirmā eksporta dienas.

Tāpat arī eksportētāji atzīmē muitas deklarācijā, ka tie izmanto šo vispārējā eksporta atļauju Nr. EU GEA [...], 44. ailē norādot attiecīgo kodu no *Taric* datubāzes.

3. Dalībvalstis nosaka ziņošanas prasības, kas saistītas ar šīs vispārējā eksporta atļaujas izmantošanu, kā arī attiecībā uz jebkuru papildu informāciju, ko dalībvalsts, no kuras tiek veikts eksports, varētu pieprasīt par precēm, ko eksportē saskaņā ar šo vispārējā eksporta atļauju.

Dalībvalsts var pieprasīt, lai eksportētāji, kuri ir rezidenti vai veic uzņēmējdarbību šajā dalībvalstī, reģistrējas pirms šīs vispārējā eksporta atļaujas izmantošanas pirmās reizes. Neskarot Regulas (ES) [...] 20 panta 1. punktu, reģistrācija notiek automātiski, un par tās saņemšanu kompetentās iestādes paziņo eksportētājam nekavējoties un jebkurā gadījumā 10 darba dienu laikā pēc tās saņemšanas.

↓ 1236/2005 (pielāgots) → ₁ Labojums, OV L 79, 16.3.2006, 32. lpp.

VI PIELIKUMS

Regulas 11. panta 2. punktā minēto dalībvalstu teritoriju saraksts

DĀNIJĀ:

- Grenlande

FRANCIJĀ:

- Jaunkaledonija un atkarīgās teritorijas
- Franču Polinēzija
- Franču dienvidu un Antarktikas teritorijas
- Volisas un Futunas salas
- Senpjēra un Mikelona.

VĀCIJĀ:

- Bīzingena.
-

VII PIELIKUMS

Regulas 21. panta 1. punktā minētā eksporta vai importa atļaujas veidlapa

Tehniskā specifikācija

Šādu veidlapu izmērs ir 210 × 297 mm ar maksimālo pieļaujamo atkāpi par 5 mm mazāk un 8 mm vairāk. Mērvienība, uz kuru pamatojas ailes, ir viena desmitdaļa collas horizontāli un viena sestdaļa collas vertikāli. Mērvienība, uz kuru pamatojas sadalījumi, ir viena desmitdaļa collas horizontāli.

EIROPAS SAVIENĪBA

ATĻAUJA EKSPORTĒT/IMPORTĒT SPĪDZINĀŠANAS PRECES	1 Pieteikuma iesniedzējs (pilns vārds, adrese, muitas Nr.) Veids: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		ATĻAUJA EKSPORTĒT VAI IMPORTĒT PRECES, KO VARĒTU IZMANTOT SPĪDZINĀŠANAI (REGULA (EK) Nr. 1236/2005)		
	2 Saņēmējs (pilns vārds un adrese)		3 Atļauja Nr. <input type="checkbox"/> Eksports <input type="checkbox"/> Imports		
			4 Derīguma termiņa beigu datums <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> <input style="width: 20px;" type="text"/>		
	5 Aģents/pārstāvis (ja pieteikuma iesniedzējs ir cits)		6 Valsts, kur preces atrodas Kods		
			7 Galamērķa valsts Kods		
			8 Dalībvalsts, kurā veiks muitas procedūru		
	9 Tiešais lietotājs (pilns vārds un adrese)		Izdevēja iestāde		
	10 Preču apraksts		11 Preču Nr. 1	12 KN kods	13 Daudzums
	14 Īpašas prasības un noteikumi				
	10 Preču apraksts		11 Preču Nr. 2	12 KN kods	13 Daudzums
14 Īpašas prasības un noteikumi					
10 Preču apraksts		11 Preču Nr. 3	12 KN kods	13 Daudzums	
14 Īpašas prasības un noteikumi					
15 Parakstītājs apliecina, ka, saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1236/2005 un ievērojot prasības, nosacījumus un procedūras, kas izklāstītas šajā veidlapā un tajā minētā(s) pievienotajā(s) lapā(s), kompetentā iestāde ir atļāvusi [eksportēt] [importēt] (svītrot pēc vajadzības) attiecībā uz 10. ailē aprakstītajām precēm.					
Pielikumu skaits					
(Vieta, datums)					
Vārds (mašīnrakstā vai ar drukātiem burtiem)					
Paraksts:		(Izdevējas iestādes zīmogs)			

→ 1 ←

PIEZĪME: 17. ailes 1. daļā norādīt joprojām pieejamo daudzumu, un 17. ailes 2. daļā norādīt daudzumu, kas atskaitīts šajā gadījumā.

3 Atļaujas Nr.

11 Preču Nr.	17 Neto daudzums (tīrsvars/ cita mērvienība, norādot, kas tā par mērvienību)	18 Muitas dokuments (veids un numurs) un atskai- tījuma datums	19 Dalībvalsts, vārds un paraksts, atskaitījuma zīmogs
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		

Veidlapas paskaidrojumi

“Atļauja eksportēt vai importēt preces, ko varētu izmantot spīdzināšanai (Regula (ES) [...])”

Šo atļaujas veidlapu izmanto, lai sniegtu atļauju eksportēt vai importēt preces saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) [...]⁵. To neizmanto, lai sniegtu atļauju tehniskas palīdzības piegādēm.

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes [...] Regula (ES) [...] par tādu preču tirdzniecību, ko varētu izmantot nāvessoda izpildei, spīdzināšanai vai, lai citādi nežēlīgi, necilvēcīgi vai pazemojoši rīcībai vai sodīšanai (OV L [...], [...], [...] lpp.).

Izdevēja iestāde ir iestāde, kas definēta Regulas (ES) [...] 2. panta h) punktā ☒ un iekļauta minētās Regulas I pielikumā ☒.

Atļaujas sniedz šajā veidlapā, ko veido viena lapa, kura drukāta abās pusēs. Kompetentā muitas iestāde atskaita eksportētos daudzumus no pieejamā kopējā daudzuma. Tai jānodrošina, ka dažādas preces, uz kuriem attiecas atļauja, ir skaidri atdalītas šim nolūkam.

Ja dalībvalstu valsts procedūrās ir pieprasītas papildu veidlapas kopijas (piemēram, pieteikumam), šo atļaujas veidlapu var iekļaut veidlapu komplektā, kurā ir vajadzīgās kopijas saskaņā ar attiecīgiem valsts noteikumiem. Katrā kopijā ailē virs 3. ailes un lappuses kreisā malā skaidri jānorāda, kādam nolūkam (piem., pieteikumam, pieteikuma iesniedzējam) ir paredzēta attiecīgā kopija. Tikai viena kopija ir Regulas (ES) [...] VII pielikumā paredzētā atļaujas veidlapa.

1. aile:	<i>Pieteikuma iesniedzējs:</i>	Lūdzu norādīt pieteikuma iesniedzēja vārdu un pilnu adresi. Var arī norādīt pieteikuma iesniedzēja muitas numuru (parasti nav obligāti). Pieteikuma iesniedzēja veids būtu jānorāda (nav obligāti) attiecīgajā ailē, izmantojot skaitļus 1, 2 vai 4, atsaucoties uz Regulas (ES) [...] 2.i panta izklāstītajiem punktiem.
3. aile:	<i>Atļauja Nr.:</i>	Lūdzu norādīt numuru un atzīmēt vai nu eksporta, vai importa aili. ➔ ₁ Skatīt regulas ☒ (ES) [...] ☒ 2. panta d) un e) punktu un 34. pantu, ← kur izklāstītas terminu “eksports” un “imports” definīcijas.
4. aile:	<i>Derīguma termiņa beigu datums:</i>	Lūdzu uzrādīt dienu (divi cipari), mēnesi (divi cipari) un gadu (četri cipari).
5. aile:	<i>Aģents/pārstāvis:</i>	Lūdzu norādīt attiecīgi pilnvarota pārstāvja vai (muitas) aģenta vārdu, kas darbojas pieteikuma iesniedzēja vārdā, ja pieteikumu nav iesniedzis pieteikuma iesniedzējs. Skatīt arī Regulas (ES) Nr. 952/2013 18. pantu.
6. aile:	<i>Valsts, kur preces atrodas:</i>	Lūdzu norādīt gan attiecīgo valsti, gan attiecīgo valsts kodu, izmantojot kodus, kas izveidoti saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 ⁶ ➔ ₁ Skatīt Komisijas Regulu (ES) Nr. 1106/2012 ⁷ . ←
7. aile:	<i>Galamērķa valsts:</i>	Lūdzu norādīt gan attiecīgo valsti, gan attiecīgo valsts kodu, izmantojot kodus, kas izveidoti saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 471/2009. ➔ ₁ Skatīt Regulu (ES) Nr. 1106/2012. ←

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Regula (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm un par Padomes Regulas (EK) Nr. 1172/95 atcelšanu (OV L 152, 16.6.2009., 23. lpp.).

⁷ Komisijas 2012. gada 27. novembra Regula (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm Dokuments attiecas uz EEZ (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.).

10. aile:	<i>Preču apraksts:</i>	<p>Lūdzu apsvērt, vai neiekļaut datus par attiecīgo preču iepakojumu. Ņemt vērā, ka 10. ailē var arī norādīt preču vērtību.</p> <p>Ja 10. ailē nav pietiekamas vietas, lūdzu turpināt, izmantojot pievienotu papīra lapu, kurā norādīts atļaujas numurs. 16. ailē lūdzu norādīt pielikumu skaitu.</p> <p>Šo veidlapu var izmantot attiecībā uz trīs vai mazāk dažādu veidu precēm (skatīt Regulas (ES) [...] II un III pielikumu). Ja jāatļauj eksportēt vai importēt vairāk nekā trīs veidu preces, lūdzu izsniegt divas atļaujas.</p>
11. aile:	<i>Preču Nr.:</i>	Šī aile jāaizpilda tikai veidlapas otrā pusē. Lūdzu nodrošināt, ka Preču numurs atbilst 11. ailē iekļautajam preču numuram blakus attiecīgo preču aprakstam priekšpusē.
14. aile:	<i>Īpašas prasības un noteikumi:</i>	Ja 14. ailē nav pietiekamas vietas, lūdzu turpināt, izmantojot pievienotu papīra lapu, kurā norādīts atļaujas numurs. 16. ailē lūdzu norādīt pielikumu skaitu.
16. aile:	<i>Pielikumu skaits:</i>	Lūdzu norādīt pielikumu skaitu, ja tādi ir (skatīt 10. un 14. ailes skaidrojumu).

↓ 2016/2134 1. panta 22. punkta
e) apakšpunkts un III pielikums

VIII PIELIKUMS

21. panta 1. punktā minētā starpniecības pakalpojumu atļaujas veidlapa

Tehniskā specifikācija

Veidlapas izmērs ir 210 × 297 mm ar maksimālo pieļaujamo atkāpi par 5 mm mazāk un 8 mm vairāk. Ailes mērvienība ir viena desmitdaļa collas horizontāli un viena sestdaļa collas vertikāli. Apakšiedalījuma mērvienība ir viena desmitdaļa collas horizontāli.

EIROPAS SAVIENĪBA																																									
1	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 2px;">1. Pieteikumu iesniegušais starpnieks (pilns vārds/nosaukums un adrese) <input type="checkbox"/></td> <td style="width: 50%; padding: 2px;">ATĻAUJA SNIEGT STARPNIECĪBAS PAKALPOJUMUS, KAS SAISTĪTI AR PRECĒM, KURAS VARĒTU IZMANTOT SPĪDZINĀŠANAI VAI NĀVESSODA IZPILDEI (REGULA (EK) Nr. 1236/2005)</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">2. Fiziskā persona vai juridiskā persona, struktūra vai organizācija, kas eksportē preces no attiecīgās trešās valsts uz galamērķa trešo valsti (pilns vārds/nosaukums un adrese)</td> <td style="padding: 2px;">3. Atļauja Nr. <input type="checkbox"/> Individuāla atļauja <input type="checkbox"/> Vspārēja atļauja</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">5. Saņēmējs galamērķa trešā valstī (pilns vārds/nosaukums un adrese) <input type="checkbox"/> Tiešais lietotājs <input type="checkbox"/> Izplatītājs <input type="checkbox"/> Cits</td> <td style="padding: 2px;">4. Beigu termiņš</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">8. Tiešais lietotājs vai izplatītājs galamērķa trešā valstī (pilns vārds/nosaukums un adrese), ja tas nav saņēmējs <input type="checkbox"/> Tiešais lietotājs <input type="checkbox"/> Izplatītājs</td> <td style="padding: 2px;">6. Trešā valsts, kur preces atrodas Valsts kods</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">7. Galamērķa trešā valsts Valsts kods</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">9. Dalībvalsts, kurā starpnieks ir rezidents vai veic uzņēmējdarbību Ja šādas dalībvalsts nav, tad dalībvalsts, kuras valstspiederīgais ir starpnieks vai kurā starpnieks ir reģistrēta juridiskā persona, struktūra vai organizācija</td> </tr> </table>	1. Pieteikumu iesniegušais starpnieks (pilns vārds/nosaukums un adrese) <input type="checkbox"/>	ATĻAUJA SNIEGT STARPNIECĪBAS PAKALPOJUMUS, KAS SAISTĪTI AR PRECĒM, KURAS VARĒTU IZMANTOT SPĪDZINĀŠANAI VAI NĀVESSODA IZPILDEI (REGULA (EK) Nr. 1236/2005)	2. Fiziskā persona vai juridiskā persona, struktūra vai organizācija, kas eksportē preces no attiecīgās trešās valsts uz galamērķa trešo valsti (pilns vārds/nosaukums un adrese)	3. Atļauja Nr. <input type="checkbox"/> Individuāla atļauja <input type="checkbox"/> Vspārēja atļauja	5. Saņēmējs galamērķa trešā valstī (pilns vārds/nosaukums un adrese) <input type="checkbox"/> Tiešais lietotājs <input type="checkbox"/> Izplatītājs <input type="checkbox"/> Cits	4. Beigu termiņš	8. Tiešais lietotājs vai izplatītājs galamērķa trešā valstī (pilns vārds/nosaukums un adrese), ja tas nav saņēmējs <input type="checkbox"/> Tiešais lietotājs <input type="checkbox"/> Izplatītājs	6. Trešā valsts, kur preces atrodas Valsts kods		7. Galamērķa trešā valsts Valsts kods		9. Dalībvalsts, kurā starpnieks ir rezidents vai veic uzņēmējdarbību Ja šādas dalībvalsts nav, tad dalībvalsts, kuras valstspiederīgais ir starpnieks vai kurā starpnieks ir reģistrēta juridiskā persona, struktūra vai organizācija																												
1. Pieteikumu iesniegušais starpnieks (pilns vārds/nosaukums un adrese) <input type="checkbox"/>	ATĻAUJA SNIEGT STARPNIECĪBAS PAKALPOJUMUS, KAS SAISTĪTI AR PRECĒM, KURAS VARĒTU IZMANTOT SPĪDZINĀŠANAI VAI NĀVESSODA IZPILDEI (REGULA (EK) Nr. 1236/2005)																																								
2. Fiziskā persona vai juridiskā persona, struktūra vai organizācija, kas eksportē preces no attiecīgās trešās valsts uz galamērķa trešo valsti (pilns vārds/nosaukums un adrese)	3. Atļauja Nr. <input type="checkbox"/> Individuāla atļauja <input type="checkbox"/> Vspārēja atļauja																																								
5. Saņēmējs galamērķa trešā valstī (pilns vārds/nosaukums un adrese) <input type="checkbox"/> Tiešais lietotājs <input type="checkbox"/> Izplatītājs <input type="checkbox"/> Cits	4. Beigu termiņš																																								
8. Tiešais lietotājs vai izplatītājs galamērķa trešā valstī (pilns vārds/nosaukums un adrese), ja tas nav saņēmējs <input type="checkbox"/> Tiešais lietotājs <input type="checkbox"/> Izplatītājs	6. Trešā valsts, kur preces atrodas Valsts kods																																								
	7. Galamērķa trešā valsts Valsts kods																																								
	9. Dalībvalsts, kurā starpnieks ir rezidents vai veic uzņēmējdarbību Ja šādas dalībvalsts nav, tad dalībvalsts, kuras valstspiederīgais ir starpnieks vai kurā starpnieks ir reģistrēta juridiskā persona, struktūra vai organizācija																																								
1	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 2px;">10. Iesaistītās trešās personas (piem., aģents)</td> <td style="width: 50%; padding: 2px;">Izdevējiestāde</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">11. Galīgais izmantojums (attiecīgā gadījumā)</td> <td style="padding: 2px;">12. Precīza informācija par preču atrašanās vietu trešā valstī, kur atrodas preces</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">13. Preces apraksts</td> <td style="padding: 2px;"> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 2px;">14. Prece Nr. 1</td> <td style="width: 70%; padding: 2px;">15. HS kods</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">16. Daudzums</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">17. Valūta un vērtība</td> </tr> </table> </td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">13. Preces apraksts</td> <td style="padding: 2px;"> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 2px;">14. Prece Nr. 2</td> <td style="width: 70%; padding: 2px;">15. HS kods</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">16. Daudzums</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">17. Valūta un vērtība</td> </tr> </table> </td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">13. Preces apraksts</td> <td style="padding: 2px;"> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 2px;">14. Prece Nr. 3</td> <td style="width: 70%; padding: 2px;">15. HS kods</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">16. Daudzums</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">17. Valūta un vērtība</td> </tr> </table> </td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">18. Īpašas prasības un nosacījumi</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">19. Parakstītājs apliecina, ka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1236/2005 9. panta 1. punktu un ievērojot prasības, nosacījumus un procedūras, kas izklāstītas šajā veidlapā un tajā minētajā(-os) pielikumā(-os), kompetentā iestāde ir atļāvusi starpniecības pakalpojumus, kas saistīti ar 13. ailē aprakstītajām precēm.</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">20. Pielikumu skaits</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Vieta, datums</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Vārds/nosaukums (mašīnrakstā vai ar drukātiem burtiem)</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Paraksts:</td> <td style="padding: 2px; text-align: right;">(Izdevējiestādes zīmogs)</td> </tr> </table>	10. Iesaistītās trešās personas (piem., aģents)	Izdevējiestāde	11. Galīgais izmantojums (attiecīgā gadījumā)	12. Precīza informācija par preču atrašanās vietu trešā valstī, kur atrodas preces	13. Preces apraksts	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 2px;">14. Prece Nr. 1</td> <td style="width: 70%; padding: 2px;">15. HS kods</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">16. Daudzums</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">17. Valūta un vērtība</td> </tr> </table>	14. Prece Nr. 1	15. HS kods		16. Daudzums		17. Valūta un vērtība	13. Preces apraksts	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 2px;">14. Prece Nr. 2</td> <td style="width: 70%; padding: 2px;">15. HS kods</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">16. Daudzums</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">17. Valūta un vērtība</td> </tr> </table>	14. Prece Nr. 2	15. HS kods		16. Daudzums		17. Valūta un vērtība	13. Preces apraksts	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 2px;">14. Prece Nr. 3</td> <td style="width: 70%; padding: 2px;">15. HS kods</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">16. Daudzums</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">17. Valūta un vērtība</td> </tr> </table>	14. Prece Nr. 3	15. HS kods		16. Daudzums		17. Valūta un vērtība	18. Īpašas prasības un nosacījumi		19. Parakstītājs apliecina, ka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1236/2005 9. panta 1. punktu un ievērojot prasības, nosacījumus un procedūras, kas izklāstītas šajā veidlapā un tajā minētajā(-os) pielikumā(-os), kompetentā iestāde ir atļāvusi starpniecības pakalpojumus, kas saistīti ar 13. ailē aprakstītajām precēm.		20. Pielikumu skaits		Vieta, datums		Vārds/nosaukums (mašīnrakstā vai ar drukātiem burtiem)		Paraksts:	(Izdevējiestādes zīmogs)
10. Iesaistītās trešās personas (piem., aģents)	Izdevējiestāde																																								
11. Galīgais izmantojums (attiecīgā gadījumā)	12. Precīza informācija par preču atrašanās vietu trešā valstī, kur atrodas preces																																								
13. Preces apraksts	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 2px;">14. Prece Nr. 1</td> <td style="width: 70%; padding: 2px;">15. HS kods</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">16. Daudzums</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">17. Valūta un vērtība</td> </tr> </table>	14. Prece Nr. 1	15. HS kods		16. Daudzums		17. Valūta un vērtība																																		
14. Prece Nr. 1	15. HS kods																																								
	16. Daudzums																																								
	17. Valūta un vērtība																																								
13. Preces apraksts	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 2px;">14. Prece Nr. 2</td> <td style="width: 70%; padding: 2px;">15. HS kods</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">16. Daudzums</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">17. Valūta un vērtība</td> </tr> </table>	14. Prece Nr. 2	15. HS kods		16. Daudzums		17. Valūta un vērtība																																		
14. Prece Nr. 2	15. HS kods																																								
	16. Daudzums																																								
	17. Valūta un vērtība																																								
13. Preces apraksts	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; padding: 2px;">14. Prece Nr. 3</td> <td style="width: 70%; padding: 2px;">15. HS kods</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">16. Daudzums</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="padding: 2px;">17. Valūta un vērtība</td> </tr> </table>	14. Prece Nr. 3	15. HS kods		16. Daudzums		17. Valūta un vērtība																																		
14. Prece Nr. 3	15. HS kods																																								
	16. Daudzums																																								
	17. Valūta un vērtība																																								
18. Īpašas prasības un nosacījumi																																									
19. Parakstītājs apliecina, ka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1236/2005 9. panta 1. punktu un ievērojot prasības, nosacījumus un procedūras, kas izklāstītas šajā veidlapā un tajā minētajā(-os) pielikumā(-os), kompetentā iestāde ir atļāvusi starpniecības pakalpojumus, kas saistīti ar 13. ailē aprakstītajām precēm.																																									
20. Pielikumu skaits																																									
Vieta, datums																																									
Vārds/nosaukums (mašīnrakstā vai ar drukātiem burtiem)																																									
Paraksts:	(Izdevējiestādes zīmogs)																																								

<i>Pārskats par atļauto daudzumu izmantojumu</i>		ATĻAUJA SNIEGT STARPniecĪBAS PAKALPOJUMUS, KAS SAISTĪTI AR PRECĒM, KURAS VARĒTU IZMANTOT SPĪDZINĀŠANAI VAI NĀVESSODA IZPILDEI (REGULA (EK) Nr. 1236/2005)	
Piezīme. 21. kolonnā vēl pieejamo daudzumu norādiet 1. daļā, bet atskaitīto daudzumu — 2. daļā.		3. Atļauja Nr.	
14. Prece Nr.	21. Neto daudzums (neto masa vai cita mērvienība) ar mērvienības norādi	22. Atskaitījuma datums	23. Atsauces dokuments (valsts, veids, numurs)
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		

Veidlapas paskaidrojumi

“Atļauja sniegt starpniecības pakalpojumus, kas saistīti ar precēm, kuras varētu izmantot spīdzināšanai vai nāvessoda izpildei (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) [...] ⁸)”

Šo atļaujas veidlapu izmanto, lai izsniegtu starpniecības pakalpojumu atļauju saskaņā ar Regulu (ES) [...].

⁸ Eiropas Parlamenta un Padomes [...] Regula (ES) [...] par tādu preču tirdzniecību, ko varētu izmantot nāvessoda izpildei, spīdzināšanai vai citādaī nežēlīgai, necilvēcīgai vai pazemojošai rīcībai vai sodīšanai (OV L [...], [...], [...] lpp.).

Izdevējiestāde ir Regulas (ES) [...] 2. panta h) punktā definētā iestāde. Tā ir iestāde, kas iekļauta minētās regulas I pielikuma kompetento iestāžu sarakstā.

1. aile	<i>Pieteikumu iesniegušais starpnieks</i>	Norādiet pieteikumu iesniegušā starpnieka vārdu/nosaukumu un pilnu adresi. Starpnieka definīcija iekļauta Regulas (ES) [...] 2. panta l) punktā.
3. aile	<i>Atļauja Nr.</i>	Norādiet numuru un atzīmējiet attiecīgi, vai atļauja ir individuāla vai visaptveroša (definīcijas sk. Regulas (ES) [...] 2. panta p) un q) punktā).
4. aile	<i>Beigu termiņš</i>	Norādiet dienu (divi cipari), mēnesi (divi cipari) un gadu (četri cipari). Individuālas atļaujas derīguma termiņš ir no trim mēnešiem līdz 12 mēnešiem, bet visaptverošas atļaujas derīguma termiņš ir no viena gada līdz trim gadiem. Ja derīguma termiņš izbeidzas, vajadzības gadījumā var pieprasīt pagarinājumu.
5. aile	<i>Saņēmējs</i>	Papildus vārdam/nosaukumam un adresei norādiet, vai saņēmējs galamērķa trešā valstī ir tiešais lietotājs, izplatītājs, kā minēts Regulas (ES) [...] 2. panta r) punktā) vai persona, kas citādi iesaistīta darījumā. Ja saņēmējs ir izplatītājs, bet daļu sūtījuma arī lieto konkrētam galīgajam izmantojumam, atzīmējiet gan “Izplatītājs”, gan “Tiešais lietotājs” un galīgo izmantojumu norādiet 11. ailē.
6. aile	<i>Trešā valsts, kur preces atrodas</i>	Norādiet gan attiecīgās valsts nosaukumu, gan attiecīgo valsts kodu, izmantojot kodus, kas izveidoti saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 ⁹ . Sk. Komisijas Regulu (ES) Nr. 1106/2012 ¹⁰ .
7. aile	<i>Galamērķa trešā valsts</i>	Norādiet gan attiecīgās valsts nosaukumu, gan attiecīgo valsts kodu, izmantojot kodus, kas izveidoti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 471/2009. Sk. Regulu (ES) Nr. 1106/2012.
9. aile	<i>Izdevēja dalībvalsts</i>	Attiecīgajā rindā norādiet gan attiecīgās dalībvalsts nosaukumu, gan attiecīgo valsts kodu, izmantojot kodus, kas izveidoti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 471/2009. Sk. Regulu (ES) Nr. 1106/2012.

⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Regula (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm un par Padomes Regulas (EK) Nr. 1172/95 atcelšanu (OV L 152, 16.6.2009., 23. lpp.).

¹⁰ Komisijas 2012. gada 27. novembra Regula (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.).

11. aile	<i>Galīgais izmantojums</i>	<p>Precīzi aprakstiet, kā preces tiks izmantotas, un norādiet arī, vai tiešais lietotājs ir tiesībaizsardzības iestāde, kā definēts Regulas (ES) [...] 2. panta c) punktā, vai starpniecībā iegūto preču izmantošanas mācību nodrošinātājs.</p> <p>Aili neaizpildiet, ja starpniecības pakalpojumi tiek sniegti izplatītājam, ja vien izplatītājs pats nelieto daļu preču konkrētam galīgajam izmantojumam.</p>
12. aile	<i>Precīza preču atrašanās vieta trešā valstī, no kuras tās tiks eksportētas</i>	<p>Norādiet preču atrašanās vietu trešā valstī, no kuras tās tiks piegādātas 2. ailē minētajai personai, struktūrai vai organizācijai. Atrašanās vieta ir adrese 6. ailē norādītajā valstī vai līdzīga informācija par preču atrašanās vietu. Ņemiet vērā, ka norādīt pasta abonenta kastītes numuru vai līdzīgu pasta adresi nav atļauts.</p>
13. aile	<i>Preču apraksts</i>	<p>Preču aprakstā jānorāda atsauce uz konkrētu precī Regulas (ES) [...] III vai IV pielikumā. Apsveriet iekļaut datus par attiecīgo preču iepakojumu.</p> <p>Ja 13. ailē nepietiek vietas, turpiniet uz pievienotas tukšas lapas, kurā norādīts atļaujas numurs. 20. ailē norādiet pievienoto lapu skaitu.</p>
14. aile	<i>Prece Nr.</i>	<p>Šī aile jāaizpilda tikai veidlapas otrā pusē. Pārliecinieties, ka preces numurs atbilst 14. ailē iekļautajam preces numuram blakus attiecīgās preces aprakstam priekšpusē.</p>
15. aile	<i>HS kods</i>	<p>HS kods ir muitas kods, kas precēm dots harmonizētajā sistēmā. Ja ir zināms ES kombinētās nomenklatūras kods, HS koda vietā var izmantot to. Pašreizējo kombinētās nomenklatūras versiju sk. Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2016/1821¹¹.</p>
17. aile	<i>Valūta un vērtība</i>	<p>Norādiet vērtību un valūtu, izmantojot maksājamo cenu (to nekonvertējot). Ja cena nav zināma, jānorāda aplēstā vērtība, tās priekšā rakstot "EV". Valūta jānorāda, izmantojot alfabētisko kodu (ISO 4217:2015).</p>
18. aile	<i>Īpašas prasības un nosacījumi</i>	<p>18. aile attiecas uz precī Nr. 1, 2 vai 3 (attiecīgā gadījumā norādiet), kas pirms tam aprakstīta 14.–16. ailē. Ja 18. ailē nepietiek vietas, turpiniet uz pievienotas tukšas lapas, kurā norādīts atļaujas numurs. 20. ailē norādiet pievienoto lapu skaitu.</p>
20. aile	<i>Pielikumu skaits</i>	<p>Norādiet pievienoto lapu skaitu, ja tādas ir (sk. 13. un 18. ailes skaidrojumu).</p>

¹¹ Komisijas 2016. gada 6. oktobra Īstenošanas regula (ES) 2016/1821, ar ko groza I pielikumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 294, 28.10.2016., 1. lpp.).

↓ 2016/2134 1. panta 22. punkta
f) apakšpunkts un IV pielikums

IX PIELIKUMS

21. panta 1. punktā minētā tehniskās palīdzības sniegšanas atļaujas veidlapa

Tehniskā specifikācija

Veidlapas izmērs ir 210 × 297 mm ar maksimālo pieļaujamo atkāpi par 5 mm mazāk un 8 mm vairāk. Ailes mērvienība ir viena desmitdaļa collas horizontāli un viena sestdaļa collas vertikāli. Apakšiedalījuma mērvienība ir viena desmitdaļa collas horizontāli.

EIROPAS SAVIENĪBA	
1	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>1. Pieteikumu iesnēgušais tehn. pal. sniedzējs (pilns vārds/nosaukums, adrese) <input type="checkbox"/></p> <p>2. Fiziskā persona vai juridiskā persona, struktūra vai organizācija, kam tiks sniegta tehniskā palīdzība (pilns vārds/nosaukums un adrese)</p> <p>5. 2. ailē norādītā fiziskā vai juridiskā persona, struktūra vai organizācija ir <input type="checkbox"/> muzejs <input type="checkbox"/> tiesībsardzības iestāde <input type="checkbox"/> izglītības vai apmācības iestāde <input type="checkbox"/> tādu remonta pakalpojumu, uzturēšanas vai citu tehnisko pakalpojumu sniedzējs, kas saistīti ar precēm, ar kurām saistīta tehniskā palīdzība <input type="checkbox"/> preču, ar ko saistīta tehniskā palīdzība, ražotājs <input type="checkbox"/> neviens no iepriekš minētajiem. Norādiet 2. ailē norādītās fiziskās vai juridiskās personas, struktūras vai organizācijas darbību:</p> </div> <div style="width: 50%;"> <p>ATĻAUJA SNIEGT TEHNISKO PALĪDZĪBU, KAS SAISTĪTA AR PRECĒM, KURAS VARĒTU IZMANTOT SPĪDZINĀŠANAI VAI NĀVESSODA IZPILDEI (REGULA (EK) Nr. 1236/2005)</p> <p>3. Atļauja Nr. Balstīta uz šādu pantu <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 7a <input type="checkbox"/> 7d</p> <p>4. Beigu termiņš</p> <p>6. Trešā valsts vai dalībvalsts, kur tiks sniegta tehniskā palīdzība (nosaukums un kods)</p> <p>7. Šī atļauja attiecas uz <input type="checkbox"/> vienu tehniskās palīdzības piegādi <input type="checkbox"/> tehnisko palīdzību, ko sniedz noteiktā laikposmā. Norādiet attiecīgo laikposmu:</p> <p>8. Dalībvalsts, kurā tehniskās palīdzības sniedzējs ir rezidents vai veic uzņēmējdarbību</p> <p style="font-size: small;">Ja šādas dalībvalsts nav, tad dalībvalsts, kuras valstspiederīgais ir tehniskās palīdzības sniedzējs vai kurā tehniskās palīdzības sniedzējs ir reģistrēta juridiskā persona, struktūra vai organizācija</p> </div> </div>
1	<p>9. Apraksts par precēm, ar ko saistīta tehniskā palīdzības vienību</p> <p>Izdevējietāde</p> <p>10. Atļautās tehniskās palīdzības apraksts</p> <p>11. Ja 2. ailē norādītā persona, struktūra vai organizācija ir persona, struktūra vai organizācija trešā valstī, tehnisko palīdzību sniegs <input type="checkbox"/> no ES uz attiecīgo trešo valsti <input type="checkbox"/> personāls attiecīgajā trešā valstī <input type="checkbox"/> no citas trešās valsts (norādīt)</p> <p>12. Apraksts par jebkādam preču, ar kurām saistīta tehniskā palīdzība, izmantošanas apmācībām, kas tiks sniegtas 2. ailē norādītajai fiziskajai vai juridiskajai personai, struktūrai vai organizācijai</p> <p>13. Apmācību par 9. ailē minēto preču lietošanu sniegs <input type="checkbox"/> 1 ailē norādītais tehniskās palīdzības sniedzējs <input type="checkbox"/> trešā persona tehniskās palīdzības sniedzēja vārdā vai ar to saistīti (pilns vārds/nosaukums un adrese):</p> <p>14. Īpašas prasības un nosacījumi</p> <p>15. Parakstītājs apliecina, ka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1236/2005 9. panta 1. punktu un ievērojot prasības, nosacījumus un procedūras, kas izklāstītas šajā veidlapā un tajā minētajā(-os) pielikumā(-os), kompetentā iestāde ir atļāvuši tehniskās palīdzības piegādi, kas saistīta ar 9. ailē aprakstītajām precēm.</p> <p>16. Pieteikumu skaits</p> <p>Vieta, datums</p> <p>Vārds/nosaukums (mašīnrakstā vai ar drukātiem burtiem)</p> <p>Paraksts: (Izdevējietādes zīmogs)</p>

Veidlapas paskaidrojumi

“Atļauja sniegt tehnisko palīdzību, kas saistīta ar precēm, kuras varētu izmantot spīdzināšanai vai nāvēssoda izpildei (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) [...] ¹²⁾”

Šo atļaujas veidlapu izmanto, lai izsniegtu tehniskās palīdzības atļauju saskaņā ar Regulu (ES) [...]. Ja tehniskā palīdzība tiek sniegta līdztekus eksportam, kas atļauts Regulā (ES) [...] vai saskaņā ar to, šī veidlapa nav jāizmanto, izņemot šādus gadījumus:

- tehniskā palīdzība ir saistīta ar Regulas (ES) [...] II pielikumā uzskaitītām precēm (sk. 3. panta 2. punktu), vai
- tehniskā palīdzība, kas ir saistīta ar Regulas (ES) [...] III vai IV pielikumā uzskaitītām precēm, ir plašāka, nekā vajadzīgs eksportēto preču uzstādīšanai, ekspluatācijai, uzturēšanai vai remontam (sk. 21. panta 2. punktu un – attiecībā uz IV pielikumā uzskaitītām precēm – Savienības vispārējās eksporta atļaujas Nr. EU GEA [...] 1. daļu Regulas (ES) [...] V pielikumā).

Izdevējiestāde ir Regulas (ES) [...] 2. panta h) punktā definētā iestāde. Tā ir iestāde, kas iekļauta minētās regulas I pielikuma kompetento iestāžu sarakstā.

Atļauju sniedz šajā veidlapā, ko veido viena lapa, vajadzības gadījumā pievienojot pielikumus.

1. aile	<i>Pieteikumu iesniegušais tehn. pal. sniedzējs</i>	Norādiet pieteikuma iesniedzēja vārdu/nosaukumu un pilnu adresi. Tehniskās palīdzības sniedzēja definīcija dota Regulas (ES) [...] 2. panta m) punktā. Ja tehniskā palīdzība tiek sniegta līdztekus eksportam, par ko ir piešķirta atļauja, ja iespējams, norādiet arī pieteikuma iesniedzēja muitas numuru un 14. ailē norādiet attiecīgās eksporta atļaujas numuru.
3. aile	<i>Atļauja Nr.</i>	Norādiet numuru un atzīmējiet attiecīgi, uz kuru Regulas (ES) [...] pantu atļauja ir balstīta.
4. aile	<i>Beigu termiņš</i>	Norādiet dienu (divi cipari), mēnesi (divi cipari) un gadu (četri cipari). Atļaujas derīguma termiņš ir no trim mēnešiem līdz divpadsmit mēnešiem. Ja derīguma termiņš izbeidzas, vajadzības gadījumā var pieprasīt pagarinājumu.
5. aile	<i>2. ailē norādītās fiziskās vai juridiskās personas, struktūras vai organizācijas darbība</i>	Norādiet personas, struktūras vai organizācijas, kam tiks sniegta tehniskā palīdzība, pamatdarbību. Tiesībaizsardzības iestādes definīcija dota Regulas (ES) [...] 2. panta c) punktā. Ja pamatdarbības sarakstā nav, atzīmējiet “neviens no iepriekš minētajām” un vispārīgi aprakstiet pamatdarbību (piem., vairumtirgotājs, mazumtirgotājs, slimnīca).

¹² Eiropas Parlamenta un Padomes [...] Regula (ES) [...] par tādu preču tirdzniecību, ko varētu izmantot nāvēssoda izpildei, spīdzināšanai vai citādaī nežēlīgai, necilvēcīgai vai pazemojošai rīcībai vai sodīšanai (OV L [...], [...], [...] lpp.).

6. aile	<i>Trešā valsts vai dalībvalsts, kur tiks sniegta tehniskā palīdzība</i>	Norādiet gan attiecīgās valsts nosaukumu, gan attiecīgo valsts kodu, izmantojot kodus, kas izveidoti saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 ¹³ . Sk. Komisijas Regulu (ES) Nr. 1106/2012 ¹⁴ . Ņemiet vērā, ka 6. ailē dalībvalsts jānorāda vien tad, ja atļauja ir balstīta uz Regulas (ES) [...] 4. pantu.
7. aile	<i>Atļaujas veids</i>	Norādiet, vai tehniskā palīdzība tiks sniegta konkrētā laikposmā, un, ja tā, norādiet laikposma ilgumu dienās, nedēļās vai mēnešos, kura laikā tehniskās palīdzības sniedzējam ir jāreaģē uz konsultāciju, atbalsta vai apmācības pieprasījumiem. Viena tehniskās palīdzības sniegšana attiecas uz vienu konkrētu pieprasījumu sniegt konsultācijas vai atbalstu, vai īpašu apmācību (pat ja runa ir par vairākas dienas ilgu kursu).
8. aile	<i>Izdevēja dalībvalsts</i>	Attiecīgajā rindā norādiet gan attiecīgās dalībvalsts nosaukumu, gan attiecīgo valsts kodu, izmantojot kodus, kas izveidoti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 471/2009. Sk. Regulu (ES) Nr. 1106/2012.
9. aile	<i>Apraksts par precēm, ar ko saistīta tehniskā palīdzība</i>	Aprakstiet preces, ar ko saistīta tehniskā palīdzība. Aprakstā jānorāda atsauce uz konkrētu precī Regulas (ES) [...] II, III vai IV pielikumā.
10. aile	<i>Atļautās tehniskās palīdzības apraksts</i>	Skaidri un precīzi aprakstiet tehnisko palīdzību. Attiecīgā gadījumā norādiet tehniskās palīdzības sniedzēja noslēgtas vienošanās datumu un numuru vai pievienojiet šādu vienošanos.
11. aile	<i>Sniegšanas veids</i>	Ja atļauja ir balstīta uz Regulas (ES) [...] 4. pantu, 11. aile nav jāaizpilda. Ja tehnisko palīdzību sniedz no trešās valsts, kas nav trešā valsts, kurā saņēmējs ir rezidents vai veic uzņēmējdarbību, norādiet gan attiecīgās valsts nosaukumu, gan attiecīgo valsts kodu, izmantojot kodus, kas izveidoti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 471/2009. Sk. Regulu (ES) Nr. 1106/2012.

¹³ Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 6. maija Regula (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm un par Padomes Regulas (EK) Nr. 1172/95 atcelšanu (OV L 152, 16.6.2009., 23. lpp.).

¹⁴ Komisijas 2012. gada 27. novembra Regula (ES) Nr. 1106/2012, ar ko attiecībā uz valstu un teritoriju nomenklatūras atjaunināšanu īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 471/2009 par Kopienas statistiku attiecībā uz ārējo tirdzniecību ar ārpuskopienas valstīm (OV L 328, 28.11.2012., 7. lpp.).

12. aile	<i>Apraksts par to preču izmantošanas apmācību, ar ko saistīta tehniskā palīdzība</i>	Norādiet, vai līdztekus tehniskajam atbalstam vai tehniskajiem pakalpojumiem, ko aptver Regulas (ES) [...] 2. panta f) punktā dotā tehniskās palīdzības definīcija, tiek nodrošināta arī attiecīgo preču lietotāju apmācība. Norādiet, kāda veida lietotāji saņems šo apmācību, un raksturojiet apmācības programmas mērķus un saturu.
14. aile	<i>Īpašas prasības un nosacījumi</i>	Ja 14. ailē nepietiek vietas, turpiniet uz pievienotas tukšas lapas, kurā norādīts atļaujas numurs. 16. ailē norādiet pielikumu skaitu.
16. aile	<i>Pielikumu skaits</i>	Norādiet pielikumu skaitu, ja tādi ir (sk. 10. un 14. ailes skaidrojumus).



X PIELIKUMS

Atceltā regula ar tās sekojošo grozījumu sarakstu

Padomes Regula (EK) Nr. 1236/2005
(OV L 200, 30.7.2005., 1. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 1377/2006
(OV L 255, 19.9.2006., 3. lpp.)

Padomes Regula (EK) Nr. 1791/2008
(OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.)

Tikai 1. panta 1. punkta
trīspadsmitais ievilkums attiecībā
uz Regulu (EK) Nr. 1236/2005
un Pielikuma 13. punkta
5. apakšpunkts.

Komisijas Regula (EK) Nr. 675/2008
(OV L 189, 17.7.2008., 14. lpp.)

Komisijas Regula (ES) Nr. 1226/2010
(OV L 336, 21.12.2012., 13. lpp.)

Komisijas Īstenošanas Regula (ES) Nr. 1352/2011
(OV L 338, 21.12.2011., 31. lpp.)

Padomes Regula (ES) Nr. 517/2013
(OV L 158, 10.6.2013., 1. lpp.)

Tikai 1. panta 1. punkta
n) apakšpunkta ceturtais ievilkums
un Pielikuma 16. punkta
4. apakšpunkts.

Komisijas Regula (ES) Nr. 585/2013
(OV L 169, 21.6.2013., 46. lpp.)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 37/2014
(OV L 18, 21.1.2014., 1. lpp.)

Tikai Pielikuma 12. punkts.

Komisijas Īstenošanas Regula (ES) Nr. 775/2014
(OV L 210, 17.7.2014., 1. lpp.)

Komisijas Deleģētā Regula (ES) 2015/1113
(OV L 182, 10.7.2015., 10. lpp.)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/2134
(OV L 338, 13.12.2016., 1. lpp.)

Komisijas Deleģētā Regula (ES) 2018/181
(OV L 40, 13.2.2018., 1. lpp.)

XI PIELIKUMS

ATBILSTĪBAS TABULA

Regula (EK) Nr. 1236/2005	Šī regula
1. pants	1. pants
2. pants	2. pants
3. pants	3. pants
4. pants	4. pants
4a. pants	5. pants
4b. pants	6. pants
4c. pants	7. pants
4d. pants	8. pants
4e. pants	9. pants
4f. pants	10. pants
5. pants	11. pants
6. panta 1. punkts	12. panta 1. punkts
6. panta 2. punkta pirmā daļa	12. panta 2. punkta pirmā daļa
6. panta 2. punkta otrās daļas ievadvārdi	12. panta 2. punkta otrās daļas ievadvārdi
6. panta 2. punkta otrās daļas pirmais ievilkums	12. panta 2. punkta otrās daļas a) punkts
6. panta 2. punkta otrās daļas otrais ievilkums	12. panta 2. punkta otrās daļas b) punkts
6. panta 2. punkta trešā daļa	12. panta 2. punkta trešā daļa
6. panta 3. punkta ievadvārdi	12. panta 3. punkta pirmā daļa
6. panta 3. punkta 3.1. punkts	12. panta 3. punkta otrā daļa
6. panta 3. punkta 3.2. punkts	12. panta 3. punkta trešā daļa
6a. pants	13. pants
7. pants	14. pants

7a. pants	15. pants
7b. pants	16. pants
7c. panta 1. punkts	17. panta 1. punkts
7c. panta 2. punkts	17. panta 2. punkts
7c. panta 3. punkta ievadvārdi	17. panta 3. punkta pirmā daļa
7c. panta 3. punkta 3.1. punkts	17. panta 3. punkta otrā daļa
7c. panta 3. punkta 3.2. punkts	17. panta 3. punkta trešā daļa
7c. panta 3. punkta 3.3. punkts	17. panta 3. punkta ceturtnā daļa
7c. panta 4. punkts	17. panta 4. punkts
7d. pants	18. pants
7e. pants	19. pants
8. pants	20. pants
9. pants	21. pants
10. pants	22. pants
11. pants	23. pants
12. pants	24. pants
12a. pants	25. pants
13. pants, pirmais, otrais un trešais punkts	26. pants, pirmais, otrais un trešais punkts
13. pants, 3a. punkts	26. pants, 4. punkts
13. pants, 4. punkts	26. pants, 5. punkts
13. pants, 5. punkts	26. pants, 6. punkts
13a. pants	27. pants
14. pants	28. pants
15a. pants	29. pants
15b. pants	30. pants
15c. pants	31. pants
15d. pants	32. pants

17. pants

18. pants

—

19. pants

I pielikums

II pielikums

III pielikums

IIIa pielikums

IIIb pielikums

IV pielikums

V pielikums

VI pielikums

VII pielikums

—

—

33. pants

34. pants

35. pants

36. pants

I pielikums

II pielikums

III pielikums

IV pielikums

V pielikums

VI pielikums

VII pielikums

VIII pielikums

IX pielikums

X pielikums

XI pielikums
